

# Kanlux

2024/01-1

626x297mm



www.kanlux.com

## MAH PRO

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Misek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/a (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Obtenții 249 Popoști Leonardi, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Подольский Фабричный Промышленный Район, 000 Канлукс-Энергоинженер, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Подольский Фабричный Промышленный Район (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazanetshe, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 48319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117HL Leeds

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>P5</b>		
<b>P6</b>	<b>P7</b>	<b>P8/P9</b>	<b>P10</b>	<b>P11/P12</b>	<b>P13</b>	
<b>P14</b>	<b>P15</b>	<b>P16</b>	<b>P17</b>	<b>P18</b>	<b>P19</b>	<b>P20</b>
<b>P21</b>	<b>P22</b>	<b>P23</b>	<b>P24</b>	<b>P25</b>	<b>P26</b>	

### EN

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable must be selected for the cable gland used in the product.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

#### EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Rated power.  
P3: Rated luminous flux. The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.  
P4: Rated luminous flux.  
P5: Colour Rendering Index.  
P6: Colour temperature.  
P7: Colour temperature.  
P8: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass.  
P9: The shipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
P10: Class I product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also by additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.  
P11: Dust protection.  
P12: Protection against water jets provided.  
P13: Caution, risk of electric shock.  
P14: Protection against mechanical impact with energy > 5J.  
P15: Product can be used either indoors or outdoors.  
P16: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P17: The product is not compatible with lighting dimmers.  
P18: Product meets the requirements of EU directives.  
P19: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.  
P20: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P21: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.  
P22: This product is equipped with a light source with energy efficiency class C.  
P23: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).  
P24: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).  
P25: Certificate of conformity of the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P26: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules apply the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### DE VERWENDING / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

#### MONTAGE

Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montagechemis: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektronetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstelle an.

#### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

#### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erhalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich bei der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne und mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

#### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Nennleistung.  
P3: Nominal-Leuchtstrom. Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).  
P4: Nominal-Leuchtstrom.

P5: Nenn-Lebensdauer.  
P6: Farbwiedergabedex.  
P7: Farbtemperatur.  
P8: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden.  
P9: Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P10: Klasse I Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche, Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.  
P11: Staubbichtes Produkt.  
P12: Geschützt gegen Strahlwasser.  
P13: Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.  
P14: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 5J  
P15: Verwendung im Innen- und Außenbereich.  
P16: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P17: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.  
P18: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P19: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.  
P20: Das Produkt entspricht den im Großbritanien (UK) geltenden Vorschriften.  
P21: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.  
P22: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse C  
P23: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).  
P24: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifizierten Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).  
P25: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zulassung

#### UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfäballe. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

#### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich.

Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### FR

#### DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

#### INSTALLATION

Poser les produits contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Modifications possibles réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

#### CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Produit conçu pour être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur des locaux.

#### RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le voir ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussières, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

#### EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance nominale.  
P3: Flux lumineux nominal. Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).  
P4: Flux lumineux nominal.  
P5: Durée de vie nominale.  
P6: Coefficient du rendu des couleurs.  
P7: Température de couleur.  
P8: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection.  
P9: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection scellé ou endommagé.  
P10: Tère classe Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.  
P11: Produit étanche à la poussière.  
P12: Protection contre les chocs électriques.  
P13: P13: Attention, risque de choc électrique.  
P14: Protection contre les impulsions mécaniques à l'énergie de 5J.  
P15: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
P16: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P17: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.  
P18: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P19: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
P20: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P21: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
P22: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique C  
P23: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).  
P24: L'alimentation ne peut être remplacé que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).  
P25: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P26: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### REMARKS / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emplot peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

#### MONTAGE

Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomtoeslating. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoorvoer, aan te passen.

#### FUNCTIOnAAL EIGENSCHAPPEN

Produkt určené k užití vnitřně i venku.

#### GEbruiksAANWIJZING / KOnSERVATIE

Onthoud uw handen maken bij uitgedaante stroom en afgeleide elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product ne verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken alleen met gevone stroom of vee ongeveer. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, etc.

#### VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.  
P2: Kracht van ingangsstroom.  
P3: Nominale lichtstroom. De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).  
P4: Nominale lichtstroom.  
P5: Nominale levensduur.  
P6: Factor van kleuren.  
P7: Kleur temperatuur.  
P8: Product kan alleen verwendet worden in huls met beschermingsglas.  
P9: Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.  
P10: Klas I Product, waarin bescherming tegen elektrische schok, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.  
P11: Product dicht tegen stof.  
P12: Bescherming tegen stroom water.  
P13: Pas op, gevaar voor elektrische schokken.  
P14: Bescherming tegen mechanische overspanning met energie 5J.

P15: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.  
P16: Symbol betekend minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.  
P17: Product werkt niet samen met lichtdimmers.  
P18: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P19: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.  
P20: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P21: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.  
P22: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse C  
P23: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).  
P24: Vervanging van reparatluaraar enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).  
P25: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.

#### MILIEUBESCHERMING

Hou schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.  
P26: Dal symbol betekend selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbol onder dwang van boete kan je niet ter gewone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Je hebben aparte form van verpakking / herstel / inactieve nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaats geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen nieuwe producten, in niet grotere goevehield als nieuwgekoapte product. Bovendienemede regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.

#### LET OP! BZONDERHEDEN

Dich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.

Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) te vinden.

Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing - de meest actuele versie te downloaden op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### IT

#### DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

#### ASSEMBLAGGIO

Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolari cautele. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetico definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

#### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

#### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. P26: Attenzione! Non fissare lo sguardo direttamente sui diodi/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensioni prescritti. Non è ammessa l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

#### SPIEGAZIONE DELLE INDAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza nominale.  
P3: Flusso luminoso nominale. Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).  
P4: Flusso luminoso nominale.  
P5: Vita stimata.  
P6: Coefficiente di resa del colore.  
P7: Temperatura di colore.  
P8: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione.  
P9: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione. Non è ammessa l'installazione del prodotto in cui la protezione contro la fulgurazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.  
P11: Prodotto stagno alla polvere.  
P12: Protezione contro l'acqua corrente.  
P13: Attenzione, pericolo di scosse elettriche.  
P14: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 5J.  
P15: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.  
P16: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P17: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.  
P18: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P19: Intervallo di temperatura ambiente a cui il prodotto può essere esposto.  
P20: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P21: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.  
P22: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica C  
P23: E' possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).  
P24: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).

#### PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P26: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

#### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### PL

#### PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

#### MONTAŻ

Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii oświetlenia prąwow. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy otworu zastosowanego w produkcie. Wyrob należy chronić przed porażeniem prądem elektrycznym, poza tołąca podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stajęj instalacji zasilającej.

#### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wysyngnięciu wyrobu. Cyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. UWAGA! Nie wycierać się w miejsce światła diody/światła LED.

Wyrob zasilacь wyłączeniem znanionowym lub zakresem podanych napięć. Nieodpuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybą ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pęd, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciewy chemiczne itp.

#### WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAČEN I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc znamionowa.  
P3: Znamionowy strumień świetlny. Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).  
P4: Znamionowy strumień świetlny.  
P5: Trwałość znamionowa.  
P6: Współczynnik oddawania barw.  
P7: Temperatura barwowa.  
P8: Wyrob można stosować tylko w oprawie i szybą ochronną.  
P9: Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony kloz lub ekran, szybę ochronną.  
P10: Klasa I Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza tołąca podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stajęj instalacji zasilającej.  
P11: Wyrob pyłoszczelny.  
P12: Ochrona przed strugami wody.  
P13: Uwaga, ryzyko porażenia prądem.  
P14: Ochrona przed udarami mechanicznymi o energii 5J.  
P15: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.  
P16: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P17: Wyrob nie współpracuje ze ściemnianiami oświetlenia.  
P18: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).  
P19: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.  
P20: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytani (UK).  
P21: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.  
P22: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej C  
P23: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).  
P24: Możliwość wymiany oprawy oświetlenia jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).  
P25: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.

#### OCRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popoakowaniowych.

P26: Omakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak omakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci

árambűlözlőhat. Az IP megfellelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömszelencéhez kell hozzáilleszteni a tápvezeték átmérőjét.

#### FUNKCIONÁLIS JÉLLELVONÁSOK

A termék kültéri és/vagy beltéri használatú.

#### HASZNÁLATI JÁVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartás a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehelése után kell végezni. Tisztítás kiárológ finom és száraz textíliákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék ledelni tilos. Belső és a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. FIGYELEM! LED dióda / diódák fényáramát hosszabb ideig erőlebene nem illios! A termék kiárológ néhélves feszültségű vagy a megadott feszültségű körváltóáramú. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőbevonat vagy a védőfólia nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülmények - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható.

#### AZ ALKALMAZÓTÓT JELEK ÉS SZÍMBOLOMOK MAGYARAZATA

P1: Névéges feszültség, frekvencia.

P2: Névéges teljesítmény.

P3: Névéges fénysűrűség. A megadott fényáram az alkalmazott fényforrásra (LED modulra) vonatkozik.

P4: Névéges fénysűrűgár.

P5: Várhozó élettartam.

P6: Színviszáadási tényező.

P7: Színhőmérséklet.

P8: A termék csak a védőfólyával rendelkező foglalatban alkalmazható.

P9: A repedt vagy sérült burát vagy ermyőt, védőbevonatot azonnal cserélni kell.

P10: I-azelőtt Olvasson terméket, amelyben az alvóvezető szigetelésnek külön kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.

P11: Por elleni védelel termék.

P12: Védelem a vízszag ellen.

P13: Figyelem, áramütés veszélye áll fenn.

P14: 5) energiájú mechanikus ütés elleni védelem.

P15: Kültéri és beltéri használatra.

P16: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalatá (a fényforrása) és a megvilágított helyek és objektumok között.

P17: A termék nem működik együtt a fényerősítés-szállítóvalkál.

P18: A termék megfelel az Európai Uniók és tagállamok követelményeinek.

P19: A termék megfelel a hőmérséklet követelményeinek.

P20: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.

P21: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.

P22: A termék C energetikai hatékonysági szfényérték tartalmaz.

P23: A LED fényforrási kiárológ szakképzett szakember cserélheti ki.

P24: A vezérlőberendezést kiárológ szakképzett szakember cserélheti ki.

A termék minőségének elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőség Tanúsítvány.

#### KÖRNYEZETVÉDELME

Ugyelen a tisztaság és a környezetre. Javasló a csomagolási hulladék szregregációja.

P26: Éz a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronikus hulladék gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírásg kisbásznákn a terhe által szókások szeméttárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahazsnóítás / kezelés / háztalánítás különös fontósáit igénylik. Így megjelölt termékek el kell szálítani az elhasznált elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasznált hulladék az eldobás / kidobás évenként új típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékértel területen működő forgalmazóival.

#### TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelem kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, test sérülés és egyéb anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kárlux termékeiről a [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) weblaponál kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelem kívül hagyásának az eredményeiert. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) oldalról tölthető le.

#### RO/MD

#### SCORUL / FOLIOSIEEA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

#### MONTAJUL

Produsul continue contact/demă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periole de șoc electric. Modificări tehnice rezolvate. Înainte de a trece pentru instalarea eticel instruciunilor. Persoana de instalare ar trebui să aibă o calificare competentă. Orice acțiune face după opritrea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schema de montajului. A se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigură-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care s-a conformul standardelor de calitate definite de legislația de energie. Pentru a menține nivelul coreșpunzător al gradului de protecție IP trebuie potrivit diametrul cablului de alimentare cu diametrul demei utilizate în produs.

#### CARACTERISTICE FUNCIONALE

Utilizaji numai în interiorul și/sau la exteriorul.

#### RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Intretinerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți obiecte deșchizătoare pentru a înclădi rășina la temperatură ridicată. ATENȚIE! A nu se uita. Produsul este alimentat exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geom de protecție conectat. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirț, praf, apă, umiditate, vibrații, arcedură, exploziuni, vapori sau fumulune chimice, etc.

#### EXPLICAAREA DE MARCII ȘI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frevență.

P2: Puterea nominală.

P3: Fluxul de lumina nominal. Fluxul luminos specificat se refera la sursa de lumina utilizata (modul LED).

P4: Fluxul de lumina nominal.

P5: Reistența nominală.

P6: Indicele de color.

P7: Temperatura de culoare.

P8: Produsul poate fi utilizat doar cu rama de sticlă de protecție.

P9: Atreb să înclădi înmediul fixurate sau deteriorate lenile sau ecran de protecție.

P10: Clasa I Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplineș. În afară de izolația de bază, măsuri de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentar care trebuie să fie conectat cablu de protecție instalat în fire de alimentare.

P11: Produsul etanș la praf.

P12: Protecția împotriva fluxul de apă.

P13: Atenție! Risc de electrocutare.

P14: Protecți la supratensiuni a energiei mecanice 5J.

P15: Utilizaji numai în interiorul și exteriorul.

P16: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumina) de la locurile și obiectele de iluminat.

P17: Produsul nu funcționează cu dimmers de iluminat.

P18: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

P19: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.

P20: Produsul îndeplinește cerințele reglementărilor aplicabile în Marea Britanie. (UK)

P21: Produsul îndeplinește cerințele reglementărilor tehnice aplicabile în Ucraina.

P22: Acest produs este echipat cu o sursă de lumina cu clasa de eficiență energetică C.

P23: Sursă de lumina cu LED poate înlocuiți numai de personal calificat (departamentul tehnic Kanlux).

P24: Orice panou de control sau echipament de control poate fi înlocuit numai de personal calificat (departamentul tehnic Kanlux).

P25: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale

#### PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm depozitarea de deșeurii după ambalajele.

P26: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub semnatura amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gună orândur, împreună cu alte deșeurii.

Aceste produse pot fi utilizate pentru mediu personal calificat și șablonata uzană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel trebuie să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primiriă du autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la ănzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări a trebuie să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

#### COMENTARIU / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce de crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, lezuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de la Kanlux sunt disponibile la: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actualizată poate fi descărcată de pe pagina [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### SI NÁMEN / UPORABA

Proizvod namenjen uporabi v zaprti uporabi.

#### MONTAŽA

Proizvod vsebuje stik/zščitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja več kratkih stikov. Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montiraj sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate pripraviti, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključeno v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Za zagotovitev varnosti izpolnite IP zaščito, je treba premeru uovodne, ki je uporabljena v izdelku, prilagoditi premer kabla.

#### FUNKCIONÁLIS JÁVAELAJ

Proizvod namenjen uporabi v zaprti uporabi.

#### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvrsite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čistjenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (dlasti kemikalij). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposredno dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreje do visokih temperatur. PÓZORI! Ne smete pogledati na žarke svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom v obsegu danih parametrov. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristični stiski, plin, voda, vlažnost, vibracije, eksplozivni vapniki, kemikalni dim.

#### OBJAVLJENE UPORABNE INFORMACIJE OZNAČEVJE IN SIMBOLE

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Nazivna moč.

P3: Nominalni svetlobni tok. Navedeni svetlobni tok se nanaša na uporabljeni vir svetlobe (modul LED).

P4: Nominalni svetlobni tok.

P5: Nominalna trajnost.

P6: Koeficient oddajanja barv.

P7: Barvna temperatura.

P8: Proizvod uporablja samo v svetlu z zaščitno šipko.

P9: Pri dot. o. poškodovan semčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.

P10: 1. razred Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izpolnjeje. Izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel in stalne napajalne izele.

P11: Práhotesen proizvod.

P12: Zaščita pred curki vode.

P13: Pozor, obstaja beganje električne udara.

P14: Zaščita pred mehničnimi udarci o modči 5J.

P15: Proizvod namenjen uporabi v notranji uporabi.

P16: Oznáčení výrobku minimální oddáleností, ki jo mora imeti svetlo (zvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetlim osvetljeni.

P17: Proizvod ne sodeluje v zatelesnikih.

P18: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P19: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P20: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P21: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P22: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir s presežno energijsko učinkovitostjo C.

P23: LED svetlobni vir lahko zamenja samo usposobljeno osebo (samo s storitvijo Kanlux).

P24: Nadzorno strojno opremo lahko zamenja samo usposobljeno osebe (samo s storitvijo Kanlux).

P25: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodov s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

#### VARSTVO OKOLJA

Skribite za napravo okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P26: Ta označilo pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektoničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, da zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / unčenja. Tak označilen proizvodov, pood prejeti kamni i globo, ne smete odstavljati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektoničnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodaljaku. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikoin ne večji kot kolikina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije.

P27: V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat uporabljamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

#### OPOMBE / POMOC

Neupoštevajte tih navodil na voljo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbam.

Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**ВГ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**
Продукт предназначен за използване в домашни спонства и общо предназначение.

#### МОНТАЖ

Продуктa пригoва за заштитен контакт/клемa. От липса на включен заштитен кабeл може да се получи токов удар. Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетe инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице, пригoващо съответно разрешение. Само действие да се извършва при изключено захранване. Трoба да се предприемe специални грижи. Сeма на монтаж: виж илyстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. С оглед запазване на правилната степен на защита IP трябва да се вземат предвид изискванията на местните власти. Неграмотно е да се извършва монтаж на продукта без или с неадекватно защитно стъкло.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре и/или извън помещениата.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Да се консервира при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да не се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повисната температура. ВНИМАНИЕ! Не се заглеждате в светлината на диода / диода LED. Да не захранва продукта само с номинално напрежение или опрoдoжително напрежение. Неграмотно е да се извършва монтаж на продукта без или с неадекватно защитно стъкло.

Да не се използва продуктът в място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. пар, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

**ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИЕТО ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Номинална мощност.

P3: Номинален светлинен поток. Специфичния индексът на светлината отговаря на източника на светлина ( LED МОДУЛ ) който се използва.

P4: Номинален светлинен поток.

P5: Номинална трайност.

P6: Индекс на дварните цветове.

P7: Цветна температура.

P8: Продуктът може да се използва само в осветително тяло със защитно стъкло.

P9: Трoба незабoвo да се сменят напyжени или повреден абажур или екран, заштитно стъкло.

P10: Клас I Продукт, в който за защита срещу удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна стъкло, към която трябва да се включи заштитен проводник на постоянна захранваща инсталация.

P11: Прoдoжителен продукт.

P12: Защита срещу водни течения.

P13: Вниманиe, опасност от токов удар.

P14: Защита срещу механични удари с енергия 5J

P15: Може да се използва вътре и извън помещениата.

P16: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места с осветени повърхности.

P17: Продуктът работи с директивна светлина.

P18: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).

P19: Температурни на околната среда, на които може да бъде изложен продуктът.

P20: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P21: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

P22: Продуктът е снабден с светлина на светлина с енергийна ефективност клас C

P23: LED източника на светлина може да се замени само от квалифициран персонал ( сервиз на Kanlux ).

P24: Всякаква контролна информация за продукти на марката Kanlux SA на разположение на сайта: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

P25: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Мининския Съюз.

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P26: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на място на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставяте местните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната.

Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във вашата държава.

#### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Нesлаване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux SA на разположение на сайт: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неславане на препоръките на тази инструкция.

Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достпна за изглеждане в интернет сайта [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**RU/ВГ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**
Изделие предназначено для применения в домашних условиях и для общего употребления.

#### УСТАНОВКА

К изделию прилагаются смычка/защитный шип. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Технические изменения зачеркнуты. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться либо с соответствующими правилами. Всюческую действия следует проводить при выключеном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие можно быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Для поддержания должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте.

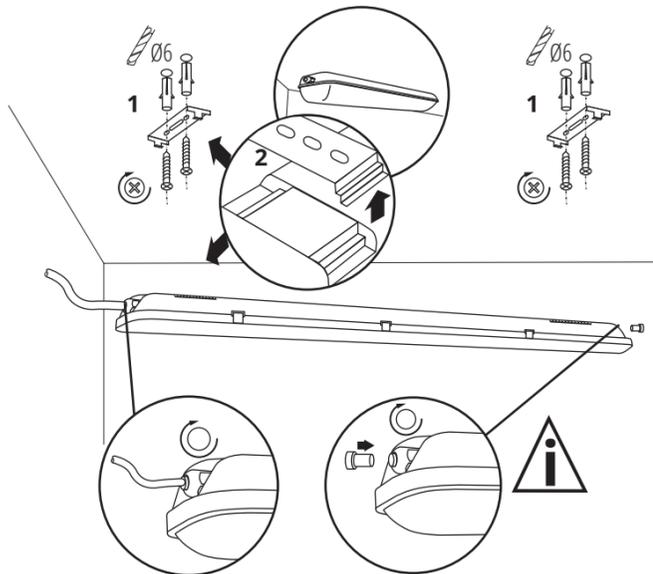
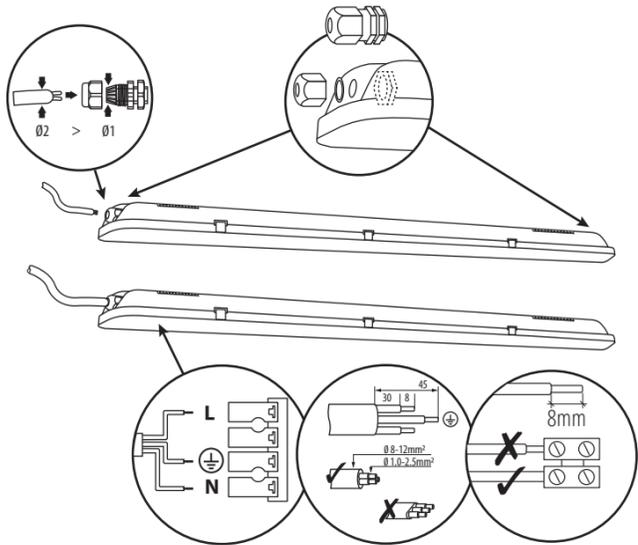
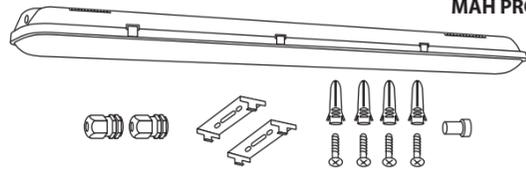
**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещениий.

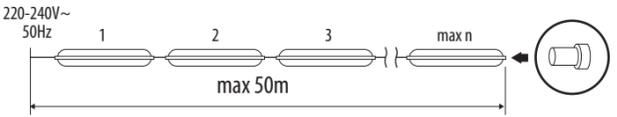
**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**



### MAH PRO

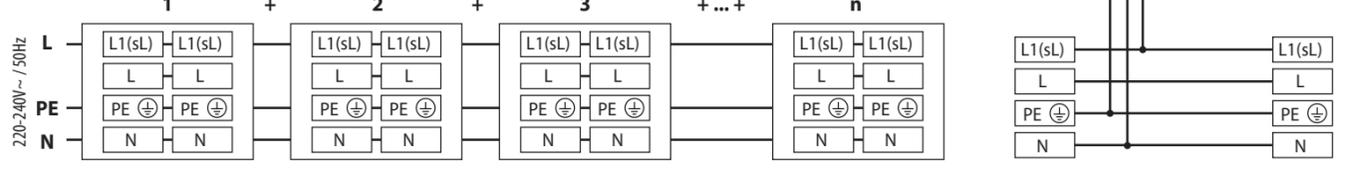


**/EN/** When connecting luminaires in lines, the electrical circuit should be equipped with a inrush current limiter (e.g. Mean Well ICL-16R) **/DE/** Beim Anschluss von Leuchten in Reihen sollte der Stromkreis mit einem Einschaltstrombegrenzer (z. B. Mean Well ICL-16R) ausgestattet sein. **/FR/** Lors du raccordement de luminaires en lignes, le circuit électrique doit être équipé d'un limiteur de courant d'appel (par exemple Mean Well ICL-16R). **/NL/** Bij het aansluiten van armaturen in lijnen moet het elektrische circuit worden uitgerust met een inschakelstroombegrenzer (bijv. Mean Well ICL-16R) **/IT/** Quando si collegano gli apparecchi in linea, il circuito elettrico deve essere dotato di un limitatore di corrente di spunto (ad esempio Mean Well ICL-16R) **/PL/** W przypadku łączenia opraw w linie obwód elektryczny powinien być wyposażony w ogranicznik prądu rozruchu (np. Mean Well ICL-16R) **/CZ/** Při zapojování svítidel do vedení by měl být elektrický obvod vybaven omezovačem zapínacího proudu (např. Mean Well ICL-16R) **/SK/** Pri pripájaní svietidiel do vedenia by mal byť elektrický obvod vybavený obmedzovačom nábehového prúdu (napr. Mean Well ICL-16R) **/HU/** A lámpatestek vezetékekbe történő csatlakoztatásakor az elektromos áramkör fel kell szerelni bekapcsolási áramkorlátozóval (pl. Mean Well ICL-16R) **/RO/MD/** La conectarea corpurilor de iluminat în linii, circuitul electric trebuie să fie echipat cu un limitator de curent de pornire (de exemplu, Mean Well ICL-16R) **/SI/** Pri priključitvi svetilk v vodnike mora biti električni tokokrog opremljen z omejevalnikom vhodnega toka (npr. Mean Well ICL-16R) **/BG/** При свързване на осветителни тела в линии, електрическата верига трябва да бъде оборудвана с ограничител на пусков ток (напр. Mean Well ICL-16R) **/RU/BY/** При подключении светильников в линии электрическая цепь должна быть оборудована ограничителем пускового тока (например, Mean Well ICL-16R). **/UA/** При з'єднанні світильників в лінії електричне коло повинно бути обладнане обмежувачем пускового струму (наприклад, Mean Well ICL-16R) **/LT/** Jungiant šviestuvus į linijas, elektros grandinėje turi būti įjungimo srovės ribotuvas (pvz., Mean Well ICL-16R). **/LV/** Savienojot gaismekļus līnijās, elektriskā ķēdē jāaprīko ar ieslēgšanas strāvas ierobežotāju (piemēram, Mean Well ICL-16R) **/EE/** Valgustite ühendamisel liinidesse peaks elektriahel olema varustatud sisselülitusvoolu piirajaga (nt Mean Well ICL-16R)



$$\Sigma 1+2+3+...+n \leq \text{MAH PRO...38W - 12PCS}$$

$$\text{MAH PRO...52W - 8PCS}$$

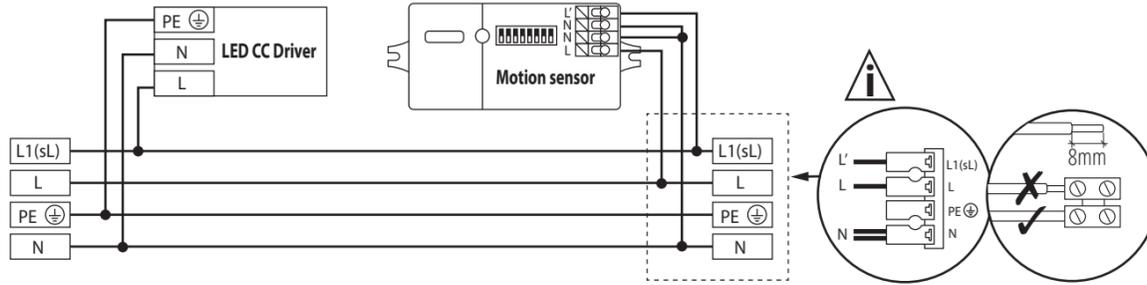
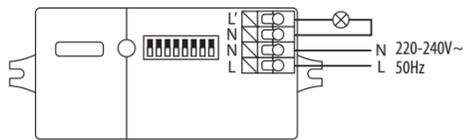
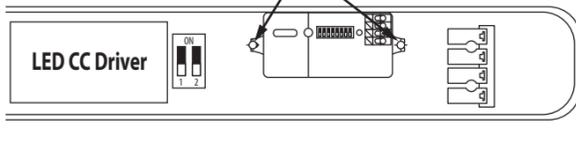
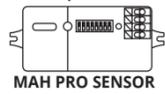
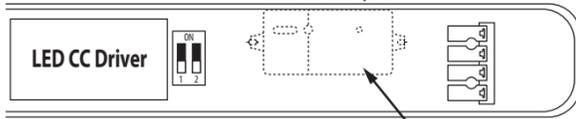
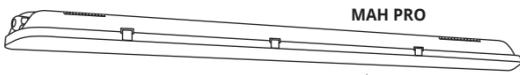
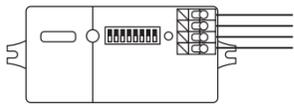


ON	OFF	MAH PRO 38W MAH PRO Y 38W	MAH PRO 38W MAH PRO Y 38W	MAH PRO 38W MAH PRO Y 38W	MAH PRO 38W MAH PRO Y 38W
[mA]	[mA]	[Im]	[Im]	[W]	[W]
200	3750	22	250	4550	27,5
300	5600	34,5	300	7300	44,5
350	6100	38	350	8400	52

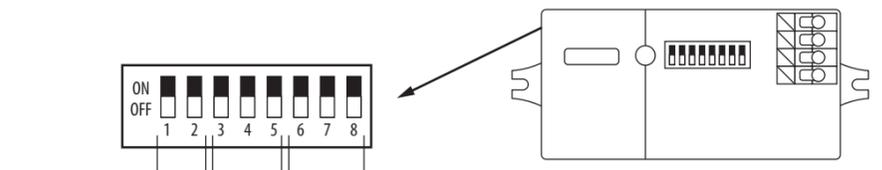
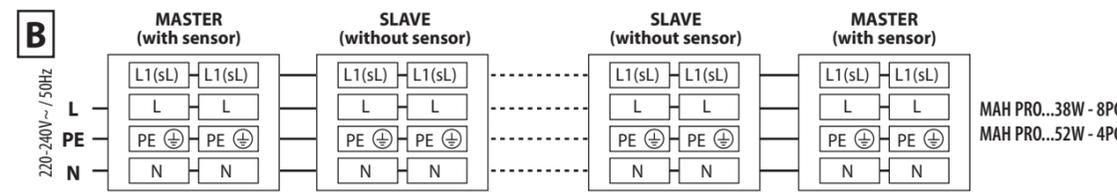
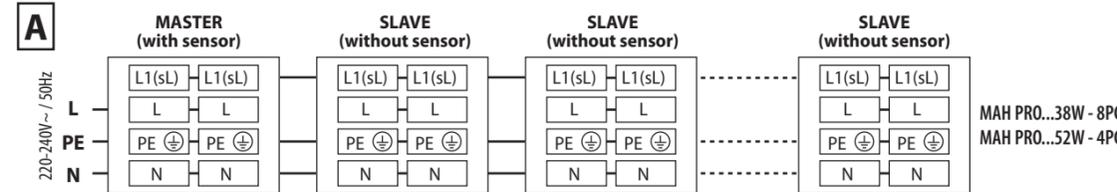
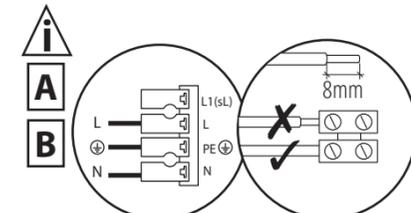
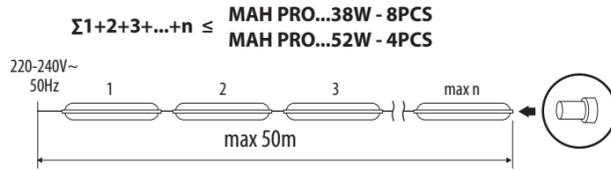




**ACCESSORIES**  
**MAH PRO SENSOR**  
38144



**i** **/EN/** When connecting luminaires in lines, the electrical circuit should be equipped with an inrush current limiter (e.g. Mean Well ICL-16R) **/DE/** Beim Anschluss von Leuchten in Reihen sollte der Stromkreis mit einem Einschaltstrombegrenzer (z. B. Mean Well ICL-16R) ausgestattet sein. **/FR/** Lors du raccordement de luminaires en lignes, le circuit électrique doit être équipé d'un limiteur de courant d'appel (par exemple Mean Well ICL-16R). **/NL/** Bij het aansluiten van armaturen in lijnen moet het elektrische circuit worden uitgerust met een inschakelstroombegrenzer (bijv. Mean Well ICL-16R). **/IT/** Quando si collegano gli apparecchi in linea, il circuito elettrico deve essere dotato di un limitatore di corrente di spunto (ad esempio Mean Well ICL-16R). **/PL/** W przypadku łączenia opraw w linie obwod elektryczny powinien być wyposażony w ogranicznik prądu rozruchu (np. Mean Well ICL-16R). **/CZ/** Při zapojování svítidel do vedení by měl být elektrický obvod vybaven omezovačem zapínacího proudu (např. Mean Well ICL-16R). **/SK/** Pri pripájaní svietidiel do vedenia by mal byť elektrický obvod vybavený obmedzovačom nábehového prúdu (napr. Mean Well ICL-16R). **/HU/** A lámpatestek vezetékekre történő csatlakoztatásakor az elektromos áramkört fel kell szerelni bekapcsolási áramkorlátozóval (pl. Mean Well ICL-16R). **/RO/MD/** La conectarea corpurilor de iluminat în linii, circuitul electric trebuie să fie echipat cu un limitator de curent de pornire (de exemplu, Mean Well ICL-16R). **/SI/** Pri priključitvi svetilk v vodnike mora biti električni tokokrog opremljen z omejevalnikom vhodnega toka (npr. Mean Well ICL-16R). **/BG/** При свързване на осветителни тела в линии, електрическата верига трябва да бъде оборудвана с ограничител на пусков ток (напр. Mean Well ICL-16R). **/RU/BY/** При подключении светильников в линии электрическая цепь должна быть оборудована ограничителем пускового тока (например, Mean Well ICL-16R). **/UA/** При з'єднанні світильників в лінії електричне коло повинно бути обладнане обмежувачем пускового струму (наприклад, Mean Well ICL-16R). **/LT/** Jungiant šviestuvus į linijas, elektros grandinėje turi būti įjungimo srovės ribotuvas (pvz., Mean Well ICL-16R). **/LV/** Savienojot gaismeklus līnijās, elektriskā ķēde jāaprīko ar ieslēgšanas strāvas ierobežotāju (piemēram, Mean Well ICL-16R). **/EE/** Valgustite ühendamisel liinidesse peaks elektrilisel olema varustatud sisseülitulusvoolu piirajaga (nt Mean Well ICL-16R).



Detection area		Hold time			Daylight sensor		
1	2	3	4	5	6	7	8
ON	ON	ON	ON	5s	ON	ON	ON
-	ON	-	ON	30s	ON	ON	-
ON	-	-	-	90s	-	ON	-
-	-	-	ON	5min	-	-	-
-	-	ON	ON	20min	-	-	-
-	-	-	-	30min	-	-	Disable

